



BAY AREA
AIR QUALITY
MANAGEMENT
DISTRICT

AVISO PÚBLICO

26 de octubre de 2009

A: Los padres o guardianes de niños inscritos en las siguientes escuelas:

Hoover Elementary School
Business, Entrepreneurial School of Technology High School
Expression, Excellence, Community, Empowerment, Leadership
St. Andrew's Missionary Baptist Church Private School

Todos los vecinos residenciales y comerciales localizados dentro de una distancia de 1000 pies (305 m) de la fuente de contaminación del aire propuesta indicada más abajo.

DE: El Distrito para el Control de la Calidad del Aire del Area de la Bahía (BAAQMD)

ASUNTO: Solicitud de Permiso N^o. 20885 para la siguiente fuente de contaminación del aire:

Sistema de extracción de vapores del suelo
Engineering/Remediation Resources Group, Inc. (Lane Metal Finishers)
2942 & 2946 San Pablo Ave, Oakland, CA 94608

El Distrito para el Control de la Calidad del Aire del Area de la Bahía (el Distrito) es la agencia local que regula las fuentes estacionarias de polución del aire, como fábricas, instalaciones industriales y gasolineras.

Cuando recibimos una solicitud de permiso para operar o modificar una fuente de contaminantes tóxicos del aire localizada dentro de una distancia de 1000 pies (305 m) desde donde existe una escuela, la legislación estatal nos obliga comunicarlo al público. Para cumplir con este requisito, distribuimos o enviamos por correo un aviso público a los padres o guardianes de los alumnos inscritos en las escuelas ubicadas en un radio de 1/4 de milla (402 m) de la fuente propuesta, y a todos los residentes y negocios en un radio de 1000 pies (305 m) de la misma.

Usted recibe este aviso público porque se ha presentado ante el Distrito una solicitud de permiso para la fuente de contaminación del aire antedicha. A continuación ofrecemos una descripción del proyecto propuesto:

Un Sistema de Extracción de Vapores del Suelo ha sido propuesto para remediar un problema de contaminación existente en el sitio donde anteriormente operaba Lane Metal Finishers. Engineering/Remediation Resources Group, Inc. ha propuesto un sistema compuesto por un soplador en vacío para extraer vapores de petróleo de los pozos perforados en el sitio. El tratamiento de los vapores extraídos será realizado por adsorción en carbón. Las emisiones de la fuente propuesta serán controladas

sustancialmente; sin embargo, no es posible controlar la fuente de manera tal que las emisiones sean nulas.

El Distrito ha determinado que el aumento en los riesgos contra la salud a raíz de los contaminantes tóxicos emitidos por la fuente propuesta está dentro de los niveles aceptables, y que el proyecto cumplirá con todos los demás requisitos pertinentes al control de la contaminación del aire. Por lo tanto, el Distrito planea otorgar el permiso de operación al proyecto propuesto.

Si desea obtener más información sobre la evaluación que el Distrito ha hecho de esta propuesta de proyecto, usted puede solicitar copias del informe pertinente preparado por nuestro personal. Llame al Distrito al teléfono que se indica al final de este aviso. Esta información también está disponible para su descarga en el sitio Web del Distrito:

<http://www.baaqmd.gov/Divisions/Engineering/Public-Notices-on-Permits.aspx>

PERÍODO DE COMENTARIO PÚBLICO

Hay un periodo de 30 días para que el público pueda responder a esta propuesta. Si desea hacer un comentario sobre el proyecto propuesto, puede hacerlo por escrito o por correo electrónico. También puede llamarnos y dejar un mensaje telefónico de hasta un minuto de duración. Deje por favor su nombre y número telefónico para que un miembro del personal del Distrito pueda responder a su mensaje.

Si desea hacer un comentario sobre el proyecto propuesto, estos son nuestros datos de contacto:

Dirección postal: Engineering/Remediation Resources Group, Inc.
 (Nº 20885) Public Notice Response
 BAAQMD
 Engineering Division
 939 Ellis Street
 San Francisco, CA 94109
 Attn: Flora Chan

Dirección de Correo Electrónico (E-mail): fchan@baaqmd.gov

Teléfono: (415) 749-5122 Ext 2

El periodo para recibir comentarios del público sobre este proyecto termina el 24 de noviembre de 2009.